

CATEGORIE II / CONCEPTION INTERMEDIAIRE
VOIR COUVERTURE POUR LES INFORMATIONS SPECIFIQUES AU PRODUIT

FR

Lisez attentivement ces instructions avant d'utiliser le produit.

EXPLICATION DES PICTOGRAMMES

O = sous le niveau de performance minimal pour le risque individuel donné
X = non-testés ou méthode d'essai inutile
non adaptée au type de gaz/matériau

EN 388:2003

GANTS DE PROTECTION CONTRE LES RISQUES MECANIQUES
Les indices de protection sont mesurés au niveau de la paume du gant.

- A. Résistance à l'abrasion
- B. Résistance à la coupure
- C. Résistance à la déchirure
- D. Résistance à la perforation

- Min. O; Max. 4
- Min. O; Max. 5
- Min. O; Max. 4
- Min. O; Max. 4

EN 420:2003

GANTS DE PROTECTION - EXIGENCES GENERALES ET METHODES D'ESSAI
Test de densité: Min. 1; Max. 5

Cela signifie que le gant est plus court qu'un gant standard afin d'assurer un meilleur confort permettant ainsi, par exemple, de réaliser des travaux exigeants de précision.

EN 420:2003

EXIGENCES GENERALES ET METHODES D'ESSAI
Test de densité: Min. 1; Max. 5

EN 511:2006

- A. Froid de convection
- B. Froid de contact
- C. Min. O; Max. 4
- C. Résistibilité de l'eau (Echeh) (Réussite)

ABC

EN 16530:2014

**PROTECTIVE GLOVES
ELECTROSTATIC PROPERTIES**

AVERTISSEMENT!

Ce produit est conçu pour offrir la protection définie dans la Directive Européenne 89/686/CE pour les EPI avec les niveaux de performance présentés ci-dessous. Gardez cependant à l'esprit qu'aucun élément de l'EPI ne peut fournir une protection complète et qu'il conviendrait de toujours prendre ses précautions. Les niveaux de performance concernent les produits à l'état neuf. Ils ne reflètent en aucun cas la durée réelle de protection sur le lieu de travail dû à l'influence d'autres facteurs – tels que la température, l'abrasion, la dégradation etc. Ne pas utiliser ces gants à proximité de machines et outils en mouvement. EN 388:2003 stipule que si le gant est constitué de plusieurs parties, non-connectées de façon permanente, alors les niveaux de performance et la protection s'appliquent uniquement au tout comme ensemble. Le choix des gants devra faire l'objet d'une attention particulière, eu-évidemment considérer l'exposition maximale à l'utilisateur des gants dans la norme EN 388:2003. Le tableau B1 de l'annexe B liste les différents paramètres à prendre en considération. Des études ont été faites des corrélations entre ces paramètres et l'isolation thermique requise pour assurer une protection contre le froid. Le tableau donné dans l'annexe B de EN 420:2004 est un exemple de ces données. La classification donnée EN 388:2003 des gants comportant 2 ou plusieurs couches ne reflète pas nécessairement la performance de la couche de surface.

AJUSTEMENT ET TAILLE: Toutes les tailles sont conformes à l'EN 420:2003 en ce qui concerne le confort, l'ajustement et la densité, sauf mention contraire en couverture. Ne portez que des produits d'une taille adaptée. Les produits trop amples ou trop serrés réduisent le mouvement et ne procurent pas un niveau de protection optimal.

ENTREPOSAGE ET TRANSPORT: Conserver les gants dans un endroit sec et sombre, de préférence dans l'emballage d'origine, à une température comprise entre 0° et 30°C. **PRECAUTION D'EMPLOI:** Ne pas utiliser hors de son domaine d'utilisation défini dans les instructions d'emploi ci-dessous. Veillez à l'intégrité de vos gants avant et pendant l'utilisation, les remplacer si nécessaire. **ENTRETIEN:** Ne pas utiliser de produits chimiques et/ou autres agents tranchants pour nettoyer les gants. Les gants peuvent être lavés à l'eau chaude à l'aide de produits de nettoyage standardisés ou le lavage à l'eau chaude peut s'avérer efficace.

ELIMINATION: Conformément aux législations environnementales locales. **ALLERGENES:** Ce produit contient des composants pouvant entraîner une/des réactions allergiques. Ne pas utiliser en cas d'hypersensibilité. Contacter l'Éditeur/pour plus d'information.

HASZNÁLATI UTÁSTATÁS

II. KATEGÓRIA / KÖZEPES KIVITEL
LÁSÓ:TERMÉKSPECIFIKUS INFORMÁCIÓ KIMUTATÁSA

HU

[illegible][illegible]

02/2015

INSTRUCTIONS FOR USE

PRODUCT SPECIFIC INFORMATION

ONLY ON THIS PAGE

TEGERA® 191

Leather glove, winter-lined, 0,8-0,9 mm, full grain cowhide of top quality, full grain cowhide of top quality, Thinsulate® 200g, Cat. II, black, white, reinforced thumb, waterproofer, string lock, for allround work

KÄYTTÖOHJEET
KATEGORIA II / KESKISUURI VAARA
KATSO ETUSIVU TUOTEKOHTAISTEN TIETOJEN OSALTA

FI

Lue nämä ohjeet huolellisesti ennen tämän tuotteen käyttöä.

KUVAMERKKIEN SELITYS
0 = Allitaa suorituskyyry vähimmäissuoritus tetyyn yksittäisen vaaran osalta
X = Ei testattu tai testimenetelmä ei sovelu käsineen rakenteen tai materiaalin testaukseen

MEKAANISILTA VAAROLTA SUOJAAVAT KÄSINEET
Sijoitetaan mittaan käsineen kämmenen alueelta.

EN 388:2003

A. Hankausskestävyys Min. 0, Max. 4
B. Viillonkestävyys Min. 0, Max. 5
C. Rapiuskestävyys Min. 0, Max. 4
D. Puhkaussuojus Min. 0, Max. 4

EN 420: 2003

SUOJAUKÄSINEET - YLEISET VAATIMUKSET JA TESTAUSMENETELMÄT
Tutustu kyyry/sorminappi kyyry: Min. 1, Max. 5

EN 420: 2003

Käsine on lyhyempi kuin standardin antamat mitat. Tämän avulla voidaan edistää käyttökokemuksia esim. asennustöissä.

EN 420: 2003 + A1:2009

SUOJAUKÄSINEET - YLEISET VAATIMUKSET JA TESTAUSMENETELMÄT
Tutustu kyyry/sorminappi kyyry: Min. 1, Max. 5

EN 511:2006

A. Korkeuskestävyys Min. 0, Max. 4
B. Keskitehokkuus Min. 0, Max. 4
C. Vedonkestävyys Min. 0, Max. 4
D. Ei läpisyöttä (1) (Läpisyöttä)

EN 16350:2014

PROTECTIVE GLOVES
- ELECTROSTATIC PROPERTIES

INSTRUCTIONS FOR USE
CATEGORY II / INTERMEDIATE DESIGN
SEE FRONT PAGE FOR PRODUCT SPECIFIC INFORMATION

EN

Carefully read these instructions before using this product.

EXPLANATION OF PICTOGRAMS
0 = Below the minimum performance level for the given individual hazard
X = Not submitted to the test or test method not suitable for the glove design or material

PROTECTIVE GLOVES AGAINST MECHANICAL RISKS
Protection levels are measured from area of glove palm.

EN 388:2003

A. Abrasion resistance Min. 0, Max. 4
B. Blade cut resistance Min. 0, Max. 5
C. Tear resistance Min. 0, Max. 4
D. Puncture resistance Min. 0, Max. 4

EN 420: 2003

PROTECTIVE GLOVES - GENERAL REQUIREMENTS AND TEST METHODS
Finger dexterity test: Min. 1, Max. 5

EN 420: 2003

The glove is shorter than a standard glove, in order to enhance the comfort for special purposes - for example fine assembly work.

EN 420: 2003 + A1:2009

PROTECTIVE GLOVES - GENERAL REQUIREMENTS AND TEST METHODS
Finger dexterity test: Min. 1, Max. 5

EN 511:2006

A. Convective cold Min. 0, Max. 4
B. Contact cold Min. 0, Max. 4
C. Water penetration (0) (Fail) (1) (Pass)

EN 16350:2014

PROTECTIVE GLOVES
- ELECTROSTATIC PROPERTIES

WARNING! This product is designed to provide protection specified in PPE 89/686/EC with the detailed levels of performance presented below. However, always remember that no item of PPE can provide full protection and caution must always be taken when exposed to risks. The performance levels are for products in new condition and do not reflect the actual duration of protection in the workplace due to other factors influencing the performance such as temperature, abrasion, degradation, etc. Do not use these gloves near moving elements or machinery with unprotected parts. EN 511:2006 If the glove consists of separate parts which are not permanently interconnected, the performance levels and the protection only apply to the complete assembly. Care must be taken when choosing the correct glove with regards to the maximum user exposure. EN 511:2006 Annex B table B1 shows various parameters to be considered. Studies have established certain correlations between these parameters and the level of thermal insulation required to protect in cold conditions. The table given in Annex B of EN 342:2004 is an example of such data. For gloves with two or more layers the overall classification of EN 388:2003 does not necessarily reflect the performance of the outermost layer. EN 16350:2014: The person wearing the electrostatic dissipative protective gloves should be properly earthed e.g. by wearing adequate footwear. Electrostatic dissipative protective gloves shall not be unpacked, opened, adjusted or removed whilst in flammable or explosive atmospheres or while handling flammable or explosive substances. The electrostatic properties of the protective gloves must be adversely affected by ageing, wear, contamination and damage, and might not be sufficient for oxygen-enriched flammable atmospheres where additional assessments are necessary.

FITTING AND SIZING: All sizes comply with the EN 420:2003 for comfort, fit and dexterity, if not explained on the front page. Only wear the products in a suitable size. Products which are either too loose or too tight will restrict movement and will not provide the optimal level of protection. **STORAGE AND TRANSPORT:** Ideally stored in dry and dark condition in the original package, between +10° - +30°C. **INSPECTION BEFORE USE:** If the product becomes damaged! Will not provide the optimal protection and must be disposed of. Never use a damaged product. **CLEANING:** Do not use any chemicals or abrasive objects for cleaning the gloves. Gloves marked with a washing symbol have through standardised testing demonstrated continued performance after washing. **DISPOSAL:** According to local environmental legislations. **ALLERGENS:** This product contains components that may be a potential risk to allergic reactions. Do not use in case of hypersensitivity signs. For more information contact Ejendals.

02/2015

INSTRUCTIONS FOR USE

PRODUCT SPECIFIC INFORMATION

ONLY ON THIS PAGE

TEGERA® 191

Leather glove, winter-lined, 0,8-0,9 mm, full grain cowhide of top quality, full grain cowhide of top quality, Thinsulate® 200g, Cat. II, black, white, reinforced thumb, waterproofer, string lock, for allround work

BRUKSANVISNING
KATEGORI II / MEDELHÖG RISK
SE FRAMSIDAN FÖR PRODUKT SPECIFIK INFORMATION

SV

Läs dessa instruktioner noggrann innan du använder produkten.

FÖRKLARING AV SYMBOLER
0 = Under minimumnivån för angivnen enskild fara
X = Har inte genomgått provning eller metoden inte lämplig/relevant för produkten

SKYDDSHANSKAR MOT MEKANISKA RISKEN
Skyddsnivåer gäller utan va handskens handflata.

EN 388:2003

A. Nötningsmotstånd Min. 0, Max. 4
B. Skärningsmotstånd Min. 0, Max. 5
C. Rivmotstånd Min. 0, Max. 4
D. Punkteringsmotstånd Min. 0, Max. 4

EN 420: 2003

SKYDDSHANSKAR - ALLMÄNNA KRAV OCH PROVNINGSMETODER
Test tekniskt/fingerfärdighet: Min. 1, Max. 5

EN 420: 2003

Hansken är kortare än standarden vilket kan bidra till ökad komfort vid t ex flömsföretag.

EN 420: 2003 + A1:2009

SKYDDSHANSKAR - ALLMÄNNA KRAV OCH PROVNINGSMETODER
Test tekniskt/fingerfärdighet: Min. 1, Max. 5

EN 511:2006

A. Korrosionskylor Min. 0, Max. 4
B. Kontaktkylor Min. 0, Max. 4
C. Vattengenömlighet Min. 0, Max. 4
D. (Godkänd) (1) (Godkänd)

EN 16350:2014

SKYDDSHANSKAR
- ELEKTROSTATISKA EGENSKAPER

BRUKSANVISNING
KATEGORI II / MIDDLEHÖG RISK
SE FÖRSIDAN FÖR PRODUKT SPECIFIK INFORMATION

DA

Läs instruktionerne grundigt, før ibrugtagning af dette produkt.

FORKLARING TIL PIKTOGRAMMER
0 = Under minimum ydesnivea for den pågældende individuelle fare
X = Ikke sendt til prøvning eller metode uegnet til prøvning i forhold til handske design eller materiale

BEKYLTELSESHANSKAR MOD MEKANISKE RISIKO
Gennemtrængningsniveauerne er målt fra håndryggen område.

EN 388:2003

A. Slidstyrke Min. 0, Maks. 4
B. Snitbestandighed Min. 0, Maks. 5
C. Rivbestandighed Min. 0, Maks. 4
D. Stikbestandighed Min. 0, Maks. 4

EN 420: 2003

BEKYLTELSESHANSKAR - GENERELLE KRAV OG PROVNINGSMETODER
Fingerfærdighedsmålestest: Min. 1, Max. 5

EN 420: 2003

Hansken er kortere end standarden, hvilket kan give større komfort ved eksempelvis flømsföretag.

EN 420: 2003 + A1:2009

BEKYLTELSESHANSKAR - GENERELLE KRAV OG PROVNINGSMETODER
Fingerfærdighedsmålestest: Min. 1, Max. 5

EN 511:2006

A. Korrosivitet Min. 0, Maks. 4
B. Kontaktkylde Min. 0, Maks. 4
C. Vattengenömlighet Min. 0, Maks. 4
D. (Godkänd) (1) (Godkänd)

EN 16350:2014

PROTECTIVE GLOVES
- ELECTROSTATIC PROPERTIES

GERBRAUCHSANWEISUNG
KATEGORIE II / MITTLERES RISK
BITTE DIE PRODUKT SPECIFISCHEN INFORMATIONEN AUF DER VORDERSEITE BEACHTEN

DE

Nachfolgende Anweisung bitte vor Gebrauch des Produktes sorgfältig durchlesen!

ERLÄUTERUNG DER PIKTOGRAMME
0 = unter der Mindestanforderung für das vorliegende individuelle Risiko
X = nicht zum Test eingereicht oder Methode nicht für den Test geeignet

HANDSCHUHE FÜR SCHUTZ VOR MECHANISCHEN RISIKEN
Die Schutzstufen werden an der Handfläche des Handschuhs gemessen.

EN 388:2003

A. Abrießfestigkeit Min. 0, Max. 4
B. Schnittfestigkeit Min. 0, Max. 5
C. Reißfestigkeit Min. 0, Max. 4
D. Stichfestigkeit Min. 0, Max. 4

EN 420: 2003

SCHUTZHANDSCHUHE - ALLGEMEINE ANFORDERUNGEN UND TESTMETHODEN
Test Tastkraft/Fingerspitzengefühl Min. 1, max. 5

EN 420: 2003

Der Handschuh ist etwas kürzer als der Standard, um dem Benutzer erhöhten Komfort bei speziellen, wie bspw. Feinmontagen Arbeiten zu bieten.

EN 420: 2003 + A1:2009

SCHUTZHANDSCHUHE ALLGEMEINE ANFORDERUNGEN UND TESTMETHODEN
Test Tastkraft/Fingerspitzengefühl Min. 1, max. 5

EN 511:2006

A. Korrosionskälte Min. 0, Max. 4
B. Kontaktkälte Min. 0, Max. 4
C. Wasserdurchlässigkeit (nicht best.) (1) (Bestanden)

EN 16350:2014

PROTECTIVE GLOVES
- ELECTROSTATIC PROPERTIES

WARNHINWEIS! Dieses Produkt wurde entwickelt, um Schutz gemäß PSA 89/686/EWG zu bieten. Die genauen Ergebnisse sind unten aufgeführt. Bitte beachten, kein einzelnes Bestandteil der persönlichen Schutzausrüstung kann vollständigen Schutz bieten. In allen Risikosituationen ist immer mit höchster Vorsicht zu handeln. Die angegebenen Leistungsmerkmale beziehen sich immer auf benutzte, neue Handschuhe. Die tatsächliche Haltbarkeit des Schutzes am Arbeitsplatz kann auf Grund verschiedener Einflüsse wie Temperatur, Abrieb, Verschleiß usw. erheblich abweichen. Handschuhe niemals in der Nähe von beweglichen oder unsicheren Teilen einer Maschine verwenden. Einstufung nach EN 511:2006 beziehen sich die angegebenen Leistungsstufen nur auf das vollständige Produkt, nicht auf einzelne Teile des Handschuhs. EN 511:2006 Bei der Auswahl des richtigen Handschuhs ist Sorgfalt im Hinblick auf die spezielle Exposition des Benutzers erforderlich. EN 511:2006 Anhang B Tabelle B1 zeigt verschiedene zu beachtende Parameter. Untersuchungen haben gewisse Zusammenhänge zwischen diesen Parametern und dem Grad der thermischen Isolation, der für den Schutz unter kalten Bedingungen erforderlich ist, aufgezeigt. Die in Anhang B von EN 342:2004 aufgeführte Tabelle ist ein Beispiel für solche Daten. Bei Handschuhen mit 2 oder mehr Schichten gilt die Gesamtklassifizierung gemäß EN 388:2003 nicht zwangsläufig die Leistung der Außenschicht wieder.

PASSFORM UND GRÖSSEN: Alle Größen entsprechen EN 420:2003 hinsichtlich Komfort, Passform und Beweglichkeit (Fingerfertigkeit), falls nicht anders auf der Vorderseite angegeben. Tragen Sie nur Handschuhe in passender Größe. Produkte, die entweder zu locker oder zu eng sind, schränken die Bewegung ein und liefern nicht den optimalen Schutz. **LAGERUNG UND TRANSPORT:** Möglichst trocken und dunkel in der Originalverpackung bei +10°C - +30°C lagern. **VOR GEBRAUCH PRÜFEN:** Wenn das Produkt beschädigt wurde, wird es NICHT den optimalen Schutz bieten und muss entsorgt werden. Niemals ein schadhaftes Produkt verwenden. **SÄUBERUNG:** Zur Reinigung der Handschuhe keine spitzen, scharfkantigen Gegenstände und keine Chemikalien benutzen. Sind die Handschuhe mit dem "waschbar" Symbol gekennzeichnet, können die Handschuhe nach Anleitung gereinigt werden, sie bieten weiterhin den angegebenen Schutz. **ENTSORGUNG:** Gemäß den nationalen Regeln und Bestimmungen. **ALLERGIEHINWEIS:** Dieses Produkt enthält Bestandteile, die ein potentielles Risiko für eine allergische Reaktion sein können. Nicht verwenden bei Anzeichen von Überempfindlichkeit, besondere Untersuchung und ärztliche Beratung können erforderlich sein. Wenden Sie sich im Zweifelsfall an Ejendals.

BRUKSANVISNING
KATEGORI II / MIDDLE RISK
SE FÖRSIDAN FÖR PRODUKT SPECIFIK INFORMATION

NO

Läs anvisningene nøye før du bruker dette produktet.

FORKLARING AV PIKTOGRAMMER
0 = Under minimumskravet til ytesnivå for denne individuelle faren
X = Produktet er ikke testet, eller det er ikke relevant for produktet

VERNEHANSKER MOT MEKANISKE RISIKOR
Beskyttelsesnivåen måles i området i håndflaten på hanskens

EN 388:2003

A. Slitasjemotstand Min. 0, Maks. 4
B. Skjæringsmotstand Min. 0, Maks. 5
C. Rivmotstand Min. 0, Maks. 4
D. Punkteringsmotstand Min. 0, Maks. 4

EN 420: 2003

VERNEHANSKER - GENERELLE KRAV OG TESTMETODER
Test tastkraft/fingerfærdighet: Min. 1, Max. 5

EN 420: 2003

Hansken er kortere enn standard størrelse og kan øke komforten for spesielle former som f.eks. ved flømsföretag.

EN 420: 2003 + A1:2009

VERNEHANSKER - GENERELLE KRAV OG TESTMETODER
Test tastkraft/fingerfærdighet: Min. 1, Max. 5

EN 511:2006

A. Korrosivitet Min. 0, Maks. 4
B. Kontaktkylde Min. 0, Maks. 4
C. Vattengenömlighet Min. 0, Maks. 4
D. (Godkänd) (1) (Godkänd)

EN 16350:2014

PROTECTIVE GLOVES
- ELECTROSTATIC PROPERTIES

ejendals

CATEGORIE II / CONCEPTION INTERMEDIAIRE
VOIR COUVERTURE POUR LES INFORMATIONS SPECIFIQUES AU PRODUIT

FR

Lisez attentivement ces instructions avant d'utiliser le produit.

EXPLICATION DES PICTOGRAMMES

O = sous le niveau de performance minimale pour le risque individuel donné
X = non-testés ou méthode d'essai inutile
non adaptée au type de gaz/matériau

A. Résistance à l'abrasion Min. 0; Max. 4
B. Résistance à la coupure Min. 0; Max. 5
C. Résistance à la déchirure Min. 0; Max. 4
D. Résistance à la perforation Min. 0; Max. 4

Cela signifie que le gant est plus court qu'un gant standard afin d'assurer un meilleur confort permettant ainsi, par exemple, de réaliser des travaux spécifiques de précision.

Test de déchirure: Min. 1; Max. 5

A. Froid de conception Min. 0; Max. 4
B. Froid de contact Min. 0; Max. 4
C. Résistance à l'eau (Cheek) (Réussite)

AVERTISSEMENT! Ce produit est conçu pour offrir la protection définie dans la Directive Européenne 89/686/CE pour les EPI avec les niveaux de performance présentés ci-dessous. Gardez cependant à l'esprit qu'aucun élément de l'EPI ne peut fournir une protection complète et qu'il conviendrait de toujours prendre ses précautions. Les niveaux de performance concernent les produits à l'état neuf. Ils ne reflètent en aucun cas la durée réelle de protection sur le lieu de travail dû à l'influence d'autres facteurs – tels que la température, l'abrasion, la dégradation etc. Ne pas utiliser ces gants à proximité de machines et outils en mouvement. EN 511-2006 stipulent que si le gant est constitué de plusieurs parties, non-connectées de façon permanente, alors les niveaux de performance et la protection s'appliquent uniquement au tout comme ensemble. Le choix des gants devra faire l'objet d'une attention particulière, eu-égar-ci devant considérer l'exposition maximale à l'utilisateur des gants dans l'EN 388-2013: EN 388-2013 de la gamme B liste les différents paramètres à prendre en considération. Des études ont établi des corrélations entre ces paramètres et l'isolation thermique requise pour assurer une protection contre le froid. Le tableau donné dans l'annexe B de l'EN 420-2004 est un exemple de ces données. La classification donnée EN 388-2013 des gants comportant 2 ou plusieurs couches ne reflète pas nécessairement la performance de la couche de surface.

AJUSTEMENT ET TAILLE: Toutes les tailles sont conformes à l'EN 420-2004 en ce qui concerne le confort, l'ajustement et la dextérité, sauf mention contraire en couverture. Ne portez que des produits d'une taille adaptée. Les produits trop amples ou trop serrés réduisent le mouvement et ne procurent pas un niveau de protection optimal.

ENTREPOSAGE ET TRANSPORT: Conserver les gants dans un endroit sec et sombre, de préférence dans l'emballage d'origine, à une température comprise entre 10° et 30°C. **PRECAUTION D'EMPLOI:** Ne pas utiliser hors de son domaine d'utilisation défini dans les instructions d'emploi ci-dessous. Veillez à l'intégrité de vos gants avant et pendant l'utilisation, les remplacer si nécessaire. **ENTRETIEN:** Ne pas utiliser de produits chimiques et/ou autres agents tranchants pour nettoyer les gants. Les gants peuvent être lavés au lave-vaisselle par des tests standardisés et que le lavage n'a aucun impact sur sa performance.

ELIMINATION: Conformément aux législations environnementales locales. **ALLERGÈNES:** Ce produit contient des composants pouvant entraîner une/des réactions allergiques. Ne pas utiliser en cas d'hypersensibilité. Contacter l'Éditeur/pour plus d'information.

HASZNÁLATI UTÁSTATÁS

II. KATEGÓRIA / KÖZEPES KIVITEL

LÁSÓ:TERMÉKSPECIFIKUS INFORMÁCIÓ KIMUTATÁSA

HU

[illegible]

LĪETOŠANAS INSTRUKCIJA		IV			
IKATEGORIJA / VĪDĒJĀ SAREŽĪVĀ UZBŪVE					
LAI UZZINĀTŪ SĪKĀKU INFORMĀCIJU PAR IZSTRĀDĀJUMAĒ, SKAT. PIRMO LAPU					
Pirms izstrādājuma lietošanas rūpīgi izlasiet šo instrukciju.					
PIKTOGRAMMU SKAIDROJUMS 0 = zem minimālās ekspluatācijas ietilpība līmeņa dotajam individuālajam apdrošinājumam I = nav ieteicams testēšanai, vai arī testēšanas metode nav piemērota cimdai uzbūvei vai materiālam		BRĪDINĀJUMS Šis izstrādājums ir paredzēts ekspluatācijai noderīnālāšanā, kas ir drošība PPE-80/85/C, precīzi ekspluatācijas ietilpība līmeņi ir norādīti zemāk. Tomēr nepieciešams ņemt vērā, ka katrs individuāls aizsardzības līdzeklis nav nodrošināts pilnā aizsardzībā, līdz saskāroties ar risku, ir jāievieš pieredzējošie. Ekspluatācijas ietilpība līmeņi ir norādīti jauniem, neietilmetot izstrādājumam, tie neapņemsot faktisko aizsardzības līmeņu darba vārda faktoru dēļ, kas ir atkarīga no ekspluatācijas ietilpības, temperatūras, nodiluma, nolietotības, uzdevu, kas cimdus nedrīkst lietot blakus kaitīgiem elementiem vai ierīcēm ar neaizsargājamām īpašībām.			
CIEMDĀ IZSTRĀDĀJUMA RĪKĒJ MEHĀNISKĀS RĪKĒJĀS Aizsardzības līmeņi, kas ir pietiekami plašas daļas zāles.		EN 511:2006, ja cimdus sastāvo no atsevišķām daļām, kas nav permeāmas savienotās, ekspluatācijas ietilpība ar aizsardzības līmeņi atkarīga tikai uz cimdus izstrādājuma, un tā ir jāņem vērā, ja cimdus izstrādājuma ir vārda maksimālo lietotības laiku pārbaudot.			
EN 388:2013 A. Nodilumturība B. Mēru turība pret izgriezumiem C. Mēru turība pret plīsumiem D. Mēru turība pret cīrārdzīšanu Min. 0, Māks. 4		EN 12566:2013 A. Nodilumturība B. Mēru turība pret izgriezumiem C. Mēru turība pret plīsumiem D. Mēru turība pret cīrārdzīšanu Min. 0, Māks. 4			
EN 420: 2003 AIZSARGĀMĀJUMS- VĪSPĀRĪGĀS PRĀSĪBAS UN TESTĒŠANAS METODES Pielikuma kausējuma tests: Min. 1, Māks. 4		EN 12566:2013 A. Nodilumturība B. Mēru turība pret izgriezumiem C. Mēru turība pret plīsumiem D. Mēru turība pret cīrārdzīšanu Min. 0, Māks. 4			
Cimdā ir iekļauti pārstanda cimdā, lai nodrošinātu komfortu īpašiem mērķiem, piemēram, darbam, kas prasa mazākus darbības.		EN 420: 2003 AIZSARGĀMĀJUMS- VĪSPĀRĪGĀS PRĀSĪBAS UN TESTĒŠANAS METODES Pielikuma kausējuma tests: Min. 1, Māks. 4			
EN 388: 2013 AIZSARGĀMĀJUMS- VĪSPĀRĪGĀS PRĀSĪBAS UN TESTĒŠANAS METODES Pielikuma kausējuma tests: Min. 1, Māks. 4		EN 12566:2013 A. Nodilumturība B. Mēru turība pret izgriezumiem C. Mēru turība pret plīsumiem D. Mēru turība pret cīrārdzīšanu Min. 0, Māks. 4			
EN 511:2006 A. Vāspējīgās aukstums B. Mēru turība C. Bētiņas aukstums D. Cēderu caurums (0 nedrīkst 1 (atd.))		EN 12566:2013 A. Nodilumturība B. Mēru turība pret izgriezumiem C. Mēru turība pret plīsumiem D. Mēru turība pret cīrārdzīšanu Min. 0, Māks. 4			
EN 16350:2014 AIZSARGĀMĀJUMS- ELEKTROSTATISKĀS ĪPAŠĪBAS		EN 12566:2013 A. Nodilumturība B. Mēru turība pret izgriezumiem C. Mēru turība pret plīsumiem D. Mēru turība pret cīrārdzīšanu Min. 0, Māks. 4			

ABC
EN 16350:2014
AIZSARGCIMI - ELEKTROSTATISKĀS
IPĀŠĪBAS

CATEGORIE II / CONCEPTION INTERMEDIAIRE
VOIR COUVERTURE POUR LES INFORMATIONS SPECIFIQUES AU PRODUIT

FR

Lisez attentivement ces instructions avant d'utiliser le produit.

EXPLICATION DES PICTOGRAMMES

O = sous le niveau de performance minimal pour le risque individuel donné
X = non-testés ou méthode d'essai inutile
non adaptée au type de gaz/matériau

A. Résistance à l'abrasion Min. 0; Max. 4
B. Résistance à la coupure Min. 0; Max. 5
C. Résistance à la déchirure Min. 0; Max. 4
D. Résistance à la perforation Min. 0; Max. 4

Cela signifie que le gant est plus court qu'un gant standard afin d'assurer un meilleur confort permettant ainsi, par exemple, de réaliser des travaux spécifiques de précision.

Test de déchirure: Min. 1; Max. 5

EN 16350-2014
ELECTROSTATIC GLOVES
ELECTROSTATIC PROPERTIES

AVERTISSEMENT!

Ce produit est conçu pour offrir la protection définie dans la Directive Européenne 89/686/CE pour les EPI avec les niveaux de performance présentés ci-dessous. Gardez cependant à l'esprit qu'aucun élément de l'EPI ne peut fournir une protection complète et qu'il conviendrait de toujours prendre ses précautions. Les niveaux de performance concernent les produits à l'état neuf. Ils ne reflètent en aucun cas la durée réelle de protection sur le lieu de travail dû à l'influence d'autres facteurs – tels que la température, l'abrasion, la dégradation etc. Ne pas utiliser ces gants à proximité de machines et outils en mouvement. EN 511-2006 stipulent que si le gant est constitué de plusieurs parties, non-connectées de façon permanente, alors les niveaux de performance et la protection s'appliquent uniquement au tout comme ensemble. Le choix des gants devra faire l'objet d'une attention particulière, eu-égar-ci devant considérer l'exposition maximale à l'utilisateur des gants dans la norme EN 388-2013. Le tableau B1 de l'annexe B liste les différents paramètres à prendre en considération. Des études ont établi des corrélations entre ces paramètres et l'isolation thermique requise pour assurer une protection contre le froid. Le tableau donné dans l'annexe B de l'EN 420-2004 est un exemple de ces données. La classification donnée EN 388-2013 des gants comportant 2 ou plusieurs couches ne reflète pas nécessairement la performance de la couche de surface.

ADJUSTEMENT ET TAILLE: Toutes les tailles sont conformes à l'EN 420-2004 en ce qui concerne le confort, l'ajustement et la dextérité, sauf mention contraire en couverture. Ne portez que des produits de taille adaptée. Les produits trop amples ou trop serrés réduisent le mouvement et ne procurent pas un niveau de protection optimal.

ENTREPOSAGE ET TRANSPORT: Conserver les gants dans un endroit sec et sombre, de préférence dans l'emballage d'origine, à une température comprise entre 0° et 30°C. **PRECAUTION D'EMPLOI:** Ne pas utiliser hors de son domaine d'utilisation défini dans les instructions d'emploi ci-dessous. Veillez à l'intégrité de vos gants avant et pendant l'utilisation, les remplacer si nécessaire. **ENTRETIEN:** Ne pas utiliser de produits chimiques et/ou autres agents tranchants pour nettoyer les gants. Les gants peuvent être lavés à l'eau chaude à l'aide de produits de nettoyage standards et que le lavage n'a aucun impact sur sa performance.

ELIMINATION: Conformément aux législations environnementales locales. **ALLERGÈNES:** Ce produit contient des composants pouvant entraîner une/des réactions allergiques. Ne pas utiliser en cas d'hypersensibilité. Contacter l'Éditeur/pour plus d'information.

HASZNÁLATI UTÁSTATÁS

II. KATEGÓRIA / KÖZEPES KIVITEL
LÁSÓ:TERMÉKSPECIFIKUS INFORMÁCIÓ KIMUTATÁSA

HU

[illegible]

II. KATEGORIJA / VĒJĒJI SĀRĀSTĀJUMA UZŅĒME

LAI UZŅĒMŅU SĀKUMA INFORMĀCIJAI PARĀZĒDĀMĀJUMU SKATĒ PIRMO LAPU

Pirms izstrādātāja lietošanas rūpīgi izlasiet šo instrukciju.

PIKTOGRAMMU SKAIDROJUMS

0 = zīmē minimālās ekspluatācijas laika ierobežojumu dotajam individuālajam apstākļam

1 = nav iesniegts testēšanas, vai arī testēšanas metodes nav piemērota cimdai uzdeviem vai materiālam

CIMDI AIZSARGĀJUMA PĒRĒKŠNĒKŠĀS RĪKĪSMĀ

AIZSARGĀJUMA LĪMEŅI TĒTĒRĒT CIMDĀS PAKLAUKTĀS DAJĀS ZONĒS

EN 388:2004 A Nodilumturība

- B. Nodurība pret iegriezumiem
- M. C. Maks. 5
- C. Nodurība pret plūsmiem
- M. C. Maks. 4
- D. Nodurība pret cauršanos
- M. C. Maks. 4

EN 420:2003 AIZSARGĀJUMA - VISPĀRĪGĀS PRASĪBAS UN TESTĒŠANĀS METODES

Pirkti kuģuģituma tests:
Min. t. Maks. 5

EN 420:2003 AIZSARGĀJUMA - VISPĀRĪGĀS PRASĪBAS UN TESTĒŠANĀS METODES

Pirkti kuģuģituma tests:
Min. t. Maks. 5

EN 420:2003 AIZSARGĀJUMA - VISPĀRĪGĀS PRASĪBAS UN TESTĒŠANĀS METODES

Pirkti kuģuģituma tests:
Min. t. Maks. 5

EN 511:2006 A Vāgspējīgā aukstums

- M. C. Maks. 4
- B. Tēls aukstums
- C. Ģēns cauršums
- (nēdēji 1) (tad.)

EN 16350:2014 AIZSARGĀJUMA - ELEKTROSTATISKĀS IPĀSĪBAS

BRĪDĪNUMS: Šīs izstrādājis ir paredzēts aizsargātās nodrošinātās saukstīva ar direktīvu PE/86/86/EC, pretē ekspluatācijas īpašību līmēni ir norādīti zemāk. Tomēr lēmēji var, ka nevienus individuālos apstākļus lēdēkēs nav norādīti pilni apstākļi, tad, kādē sakaroties ar risku, ir jāievēro piesardzība. Šīs ekspluatācijas īpašību līmēni ir norādīti ļaunām, nelabvēlīgām apstākļiem, kas ir nepieciešams, lai izstrādātājam būtu jāņem vērā vietu, kur faktori, kāds, kas ietekmē ekspluatācijas īpašības, piemēram, temperatūra, nodilums, nolietojums, utt. Šos cimdus nedrīkst lietot blakus kritiskiem elementiem vai ierīcēm ar neaizsargātām daļām. EN 511:2006 ja nav norādīts nav atbilstošām daļām, kas nav piemērotas, piemēram, ekspluatācijas īpašības, kas ir nepieciešams, lai izstrādātājam būtu jāņem vērā visu sākotnējās izstrādājumā, ir rūpīgi jāpieņem parozis cimdus lēdēkēs, nemot vērā maksimālo lietotāja riska pakāpi, līmēni. Standarta EN 12005 Pielikuma B tabulā B1 ir norādīti vairāki parametri, kas ir jāņem vērā.

Pētījums noskaidroja zināmas saukstības starpi lēmēniem un cimdus, kas ir nepieciešams, lai izstrādātājam būtu jāņem vērā visu sākotnējās izstrādājumā, ir rūpīgi jāpieņem parozis cimdus lēdēkēs, nemot vērā maksimālo lietotāja riska pakāpi, līmēni. Standarta EN 12005 Pielikuma B tabulā B1 ir norādīti vairāki parametri, kas ir jāņem vērā. Pētījums noskaidroja zināmas saukstības starpi lēmēniem un cimdus, kas ir nepieciešams, lai izstrādātājam būtu jāņem vērā visu sākotnējās izstrādājumā, ir rūpīgi jāpieņem parozis cimdus lēdēkēs, nemot vērā maksimālo lietotāja riska pakāpi, līmēni. Standarta EN 12005 Pielikuma B tabulā B1 ir norādīti vairāki parametri, kas ir jāņem vērā. Pētījums noskaidroja zināmas saukstības starpi lēmēniem un cimdus, kas ir nepieciešams, lai izstrādātājam būtu jāņem vērā visu sākotnējās izstrādājumā, ir rūpīgi jāpieņem parozis cimdus lēdēkēs, nemot vērā maksimālo lietotāja riska pakāpi, līmēni. Standarta EN 12005 Pielikuma B tabulā B1 ir norādīti vairāki parametri, kas ir jāņem vērā.

Atbilstošā standarta EN 16350:2014 personai, kurā lēmēni cimdus, kas ir nepieciešams, lai izstrādātājam būtu jāņem vērā visu sākotnējās izstrādājumā, ir rūpīgi jāpieņem parozis cimdus lēdēkēs, nemot vērā maksimālo lietotāja riska pakāpi, līmēni. Standarta EN 12005 Pielikuma B tabulā B1 ir norādīti vairāki parametri, kas ir jāņem vērā. Pētījums noskaidroja zināmas saukstības starpi lēmēniem un cimdus, kas ir nepieciešams, lai izstrādātājam būtu jāņem vērā visu sākotnējās izstrādājumā, ir rūpīgi jāpieņem parozis cimdus lēdēkēs, nemot vērā maksimālo lietotāja riska pakāpi, līmēni. Standarta EN 12005 Pielikuma B tabulā B1 ir norādīti vairāki parametri, kas ir jāņem vērā.

IZMĒRI UN TĒVĒLĒ. Ja vien pirmajā lapā nav norādīts savādāk, visi izmēri atbilst standartam EN 420:2003 atbilstoši uz kumfatu, atbilstošā izmēra

un kuģuģituma nodrošināšanā. Jāvāvē jāpieņem izmēru atbilstošā izmēra. Pārēji vaļīgi vai pārēji cimdus izstrādājis ierobežots kuģuģituma un nenorādītais apstākļi, kas ir nepieciešams, lai izstrādātājam būtu jāņem vērā visu sākotnējās izstrādājumā, ir rūpīgi jāpieņem parozis cimdus lēdēkēs, nemot vērā maksimālo lietotāja riska pakāpi, līmēni. Standarta EN 12005 Pielikuma B tabulā B1 ir norādīti vairāki parametri, kas ir jāņem vērā. Pētījums noskaidroja zināmas saukstības starpi lēmēniem un cimdus, kas ir nepieciešams, lai izstrādātājam būtu jāņem vērā visu sākotnējās izstrādājumā, ir rūpīgi jāpieņem parozis cimdus lēdēkēs, nemot vērā maksimālo lietotāja riska pakāpi, līmēni. Standarta EN 12005 Pielikuma B tabulā B1 ir norādīti vairāki parametri, kas ir jāņem vērā.

